School Name

School Address

_____ Date

السيد (السيدة) _____:

بناءً على إجاباتكم في استبيان اللغة المستخدمة في المنزل (Home Language Questionnaire) الذي قمتم بملئه عند التسجيل ونتائج المقابلة الفردية، خضع طفلكم، _____، لاختبار بتاريخ _____ باستخدام اختبار تحديد المستوى الذي تجريه ولاية نيويورك لمتعلمي اللغة الإنكليزية (New York State Identification Test for English Language Learners: NYSITELL). وتحدد نتائج اختبار (NYSITELL) مستوى كفاءة التلميذ/التلميذة في اللغة الإنكليزية وأهليته/أهليتها لتلقي خدمات متعلمي اللغة الإنكليزية (English Language Learner: ELL). وقد حصل طفلكم على درجات تؤهله للمستوى _____ في اختبار (NYSITELL) (انظر الشرح أدناه)، مما يعطيه الحق في تلقي خدمات متعلمي اللغة الإنكليزية (ELL) في برنامج التعليم مزدوج اللغة (Bilingual Education)، أو برنامج الإنكليزية كلغة جديدة (English as a New Language).

ضع علامة ☑ أمام المستوى	المستوى	وصف مستوى الكفاءة في اللغة الإنكليزية
☐	ملتحق (مبتدئ)	يعتمد التلميذ بشكل كبير على الوسائل المساعدة والهياكل لتحسين مهاراته اللغوية الأكاديمية ولم يستوفِ بعد المتطلبات اللغوية اللازمة لإثبات الكفاءة في اللغة الإنكليزية في مجموعة متنوعة من السياقات الأكاديمية في نطاق مستوى الصف هذا.
☐	ناشئ (متوسط منخفض)	يعتمد التلميذ على بعض الوسائل المساعدة والهياكل لتحسين مهاراته اللغوية الأكاديمية ولم يستوفِ بعد المتطلبات اللغوية اللازمة لإثبات الكفاءة في اللغة الإنكليزية في مجموعة متنوعة من السياقات الأكاديمية في نطاق مستوى الصف هذا.
☐	انتقالي (متوسط)	يبدي التلميذ بعض الاستقلال في تحسين مهاراته اللغوية الأكاديمية لكنه لم يستوفِ بعد المتطلبات اللغوية اللازمة لإثبات الكفاءة في اللغة الإنكليزية في مجموعة متنوعة من السياقات الأكاديمية في نطاق مستوى الصف هذا.
☐	متنامي (متقدم)	يبدي التلميذ استقلالاً كبيرًا في تحسين مهاراته اللغوية الأكاديمية ويقترب من استيفاء المتطلبات اللغوية اللازمة لإثبات الكفاءة في اللغة الإنكليزية في مجموعة متنوعة من السياقات الأكاديمية في نطاق مستوى الصف هذا.

من المهم حضور توجيه الآباء حتى يمكنك التعرف على الخدمات والبرامج المختلفة الخاصة بمتعلمي اللغة الإنكليزية المتاحة لطفلك.

في ولاية نيويورك، يُطلب من المدارس عقد جلسات توجيهية لأسر التلاميذ من متعلمي (ELLs) المقيدين حديثًا لإطلاع الآباء وأولياء الأمور على برامج (ELL) المختلفة المتاحة في مدارسهم أو مناطقهم التعليمية. وفي جلسة التوجيه، تتلقون معلومات ومواد بلغتكم المستخدمة في المنزل حول برامج (ELL) ويمكنكم طرح أسئلة عن خدمات (ELL)، بمساعدة مترجم، إذا لزم الأمر. وفي نهاية التوجيه، ستقومون بملء قائمة توجيه الآباء الخاصة بمتعلمي ELL (ELL Parent Orientation Checklist) معرفتكم بالمعلومات اللازمة لاتخاذ قرارات من أجل طفلكم. كما ستحصلون بالإضافة إلى ذلك على استمارة إلحاق تلاميذ (ELL) تتيح لكم اتخاذ قرار نهائي فيما يتعلق بالخدمات التي سيتلقاها الطفل. وستتاح هذه المعلومات بلغتكم المستخدمة في المنزل.

تقرر عقد جلسة توجيه الآباء يوم _____الساعة _____في الموقع التالي:

Address

يُرجى الوصول مبكرًا حتى نضمن البدء في الموعد المحدد. وفي حالة عدم استطاعتكم حضور هذه الجلسة التوجيهية، يُرجى الاتصال بالمسؤول_____ على _____لتحديد موعد لمناقشة برامج (ELL) المتاحة لطفلكم. ونحن نتطلع إلى عام دراسي مثمر لطفلكم في مدرستنا. إذا كانت لديكم أي أسئلة بخصوص برنامج طفلكم، يُرجى الاتصال بالشخص المسؤول _____ على _____.

خالص تحياتي،

Principal Name

ضع علامة هنا في حالة عقد جلسة التوجيه أثناء التسجيل. ☐

يجب أن تحتفظ المدرسة بنسخة في السجل التراكمي للتلميذ